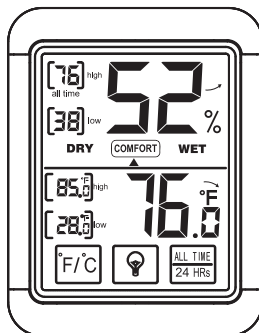


SumiMet

Luftfeuchtigkeits- Und Temperaturwächter Für Den Innenbereich Bedienungsanleitung

Modell-Nr.: TP-55



(DE)	Bedienungsanleitung.....	5
(EN)	Instruction Manual.....	13
(FR)	Mode d'emploi.....	21
(IT)	Istruzioni per l'uso.....	30
(ES)	Manual de instrucciones.....	39

Allgemeine Warnhinweise

GEFAHR!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.

GEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

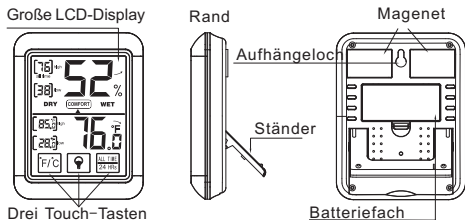
Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

Hinweise zur Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine

Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.



1. Display: Zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit und Temperatur an und zeichnet die maximale und minimale Luftfeuchtigkeit/Temperatur der vergangenen 24Std. auf.
2. Batteriefach: Enthält 2 AAA-Batterien, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
3. Temperaturbereich: -50°C~70°C(-58°F~158°F)
4. Luftfeuchtigkeitsbereich: 10% ~ 99%.
5. Temperaturanzeige-Einheit: °C und °F wählbar.
6. Temperaturauflösung: 0,1°C/°F.
7. Feuchtigkeitsauflösung: 1%.
8. Komfortstufe: DRY, COMFORT, WET.
 Wenn Luftfeuchtigkeit unter 30%: Dry/Trocken.
 Wenn Luftfeuchtigkeit zwischen 30% bis 60% liegt: Comfort/Angenehm.
 Wenn Luftfeuchtigkeit über 60%: Wet/Feucht.

9. Völlig kabelloser Ständer, magnetisch und zur Wandmontage.

10. Anzeige bei schwachem Batteriestand.

- Bitte tauschen Sie die Batterien sobald wie möglich, wenn die Anzeige für eine schwache Batterie erscheint. Bei schwacher Batterie sind die Touch-Tasten weniger berührungsempfindlich.

11. Hintergrundbeleuchtungs-Funktion.

Touch-Tasten

°C/°F: Einmal tippen, um die Temperaturanzeige Einheit auf °C oder °F zu ändern.

<💡> : Einmal tippen, um Hintergrundbeleuchtung ein-/auszuschalten.

ALL TIME/24 Hrs: Tippen, um die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen, die seit dem letzten Reset (ALL TIME-Option) oder in den letzten 24 Stunden seit dem letzten Reset (24 Hrs-Option) aufgezeichnet wurde. Bitte beachten: Bei der 24Stunden-Option wird die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch alle 24 Stunden zurückgesetzt. Tippen und halten Sie die **“ALL TIME/24 Hrs”**- Taste für 3 Sekunden zum Zurücksetzen/Löschen der aufgezeichneten maximalen und minimalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Hintergrundbeleuchtung

Tippen Sie die "  -Taste zur Aktivierung der Hintergrundbeleuchtung. Erneut tippen, um sie auszuschalten. Wenn Sie die Taste für 15 Sekunden nicht berühren, wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch abgeschaltet.

Temperatur & Luftfeuchtigkeits-Entwicklung

1. ↗ zeigt an, dass die Temperatur & Luftfeuchtigkeit steigende Tendenz hat.
2. → zeigt an, dass die Temperatur & Luftfeuchtigkeit unveränderte Tendenz hat.
3. ↘ zeigt an, dass die Temperatur & Luftfeuchtigkeit abnehmende Tendenz hat.

Vor der ersten Inbetriebnahme

1. Batterie einsetzen bzw. ersetzen: Legen Sie zwei AAA-Batterien mit korrekter Polarität (+) und (-) ein, wie angegeben.
2. Produktkörper nicht in Wasser eintauchen.
3. Der Luftfeuchtigkeits- und Temperaturwächter ist nun einsatzbereit.

Pflege des Luftfeuchtigkeits- und Temperaturwächters

- Nicht extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen, da dies elektronische und Kunststoff-Teile beschädigen kann.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn es mehr als vier Monate gelagert wird.

Spezifikationen

1. Temperaturbereich: -58°F~158°F(-50°C~70°C).
2. Luftfeuchtigkeitsbereich: 10% ~ 99%.
3. Komfort-Display: DRY, COMFORT, WET
4. Temperaturanzeige: °C °F wählbar
5. Temperaturauflösung: 0,1°C/°F
6. Luftfeuchtigkeitsauflösung: 1%
7. Aktualisierungsfrequenz: 10 Sekunden
8. Stromversorgung: 2 X AAA 1.5V

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät TP-55 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EG und der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG) befindet.

Entsorgung



Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

- Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
- Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.
- Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
- Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.
- Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.



ACHTUNG: Batterien/Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

- Die Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
- Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.
- Informationen über öffentlichen Sammelstellen erhalten Sie in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien/Akkus:



- Pb = enthält Blei
- Cd = enthält Cadmium
- Hg = enthält Quecksilber
- Li = enthält Lithium

Ein Jahr beschränkte Garantie

ThermoPro garantiert für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Mängeln in Teilen, Material und Verarbeitung ist.

Sollten Reparaturen oder Wartungen im Rahmen dieser Garantie erforderlich sein, kontaktieren Sie für Anleitungen zum Verpacken und Versenden des Produkts an ThermoPro den Kundenservice per Telefon oder E-Mail.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte

und eventuell haben Sie zudem andere Rechte, die von Staat zu Staat variieren.

FAQ:

1. Über die Genauigkeit:

Unser Hygrometer enthält, für die Preisklasse des gekauften Geräts, die höchste Genauigkeit auf dem Markt. Der einzige Weg, um höhere Genauigkeit zu erhalten, wäre ein Laborluftfeuchtigkeitsgerät zu kaufen, die eine Genauigkeit von $\pm 1\%$ liefern würde. Jedoch zu einem Preis von über 1000\$. Wenn Sie unser Luftfeuchtigkeits-Messgerät mit denen von Wettbewerbern vergleichen, bietet unser Messgerät eine Genauigkeit von $\pm 3\%$ und die anderer Anbietern nur ca. $\pm 5\%$. Ein direkter Vergleich ist nutzlos, da die Gesamtgenauigkeit $\pm 8\%$ betragen wird. Der beste Weg um zu testen, ob Ihr jetziges Gerät genau ist, ist zwei unserer Geräte zu kaufen und dann zu sehen, ob die Messwerte innerhalb von

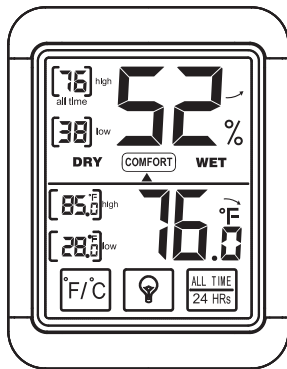
$\pm 6\%$ liegen. Wenn ja, bedeutet das, dass unser Gerät genau ist.

2. Über den Luftfeuchtigkeitsbereich: 10% ~ 99%

Obwohl unser Hygrometer die höchste Genauigkeit für diese Preisklasse auf dem Markt bietet, kann unter Umständen, zum Beispiel wenn die Luftfeuchtigkeit unter 10% ist, unser Gerät immer 10% anzeigen. Zum Beispiel wird, wenn die tatsächliche Luftfeuchtigkeit 5% beträgt, unser Gerät 10% anzeigen. Nur teure Laborgeräte sind in der Lage, eine Luftfeuchtigkeit unter 10% abzulesen. Es gibt keine Geräte auf dem Markt, auch nicht die teuersten, die unter 5% ablesen können.



Indoor Humidity and Temperature Monitor Instruction Manual



Model No. TP-55

General Warning

DANGER!

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Do not let children use the device while unattended. Only use the device as described in the manual, otherwise you run the risk of an electric shock.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as they pose a choking hazard.

Keep batteries out of the reach of children. Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.

DANGER!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion!

! NOTE!

EN

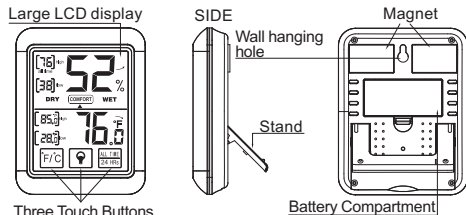
Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

Notes on cleaning

Separate the device from the power supply or remove the batteries before cleaning.

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.



1. Display: Displays the current humidity and temperature, maximum and minimum humidity/temperature recorded in the past or past 24hrs.
2. Battery Compartment: Holds 2 X AAA batteries to power the unit.
3. Temperature range: -58°F~158°F(-50°C~70°C).
4. Humidity range: 10% ~ 99%.
5. Temperature display unit: °C and °F selectable.
6. Temperature Resolution: 0.1 °C/°F.
7. Humidity Resolution: 1%.
8. Comfort Level: DRY, COMFORT, WET.
If humidity is below 30%: Dry.
If humidity is between 30% to 60%: Comfort.
If humidity is above 60%: Wet.
9. Totally wireless tabletop, magnet-mountable and wall-mounted design.
10. Low battery indication.
 - Please replace battery as soon as possible when the low battery indicator is displayed as a low battery will make the touch buttons less sensitive.

11. Backlight function.

EN

Touch Buttons

°C/°F: Touch once to change the temperature

°C or °F.

<💡>: Touch once to turn on/off backlight.

ALL TIME/24 HRs: Touch to show the maximum and minimum temperature and humidity recorded since last reset (ALL TIME option) or in the past 24 hours since last reset (24 HRs option). Please note: in 24 HRs option, the maximum and minimum temperature and humidity will be automatically reset every 24 hours.

Touch and hold “**ALL TIME/24 HRs**” button for 3 seconds to reset/clear all the maximum and minimum temperature and humidity recorded.

Backlight

Press the “💡” key to activate the backlight, then press it again to turn it off. If you do not press the button for 15 seconds, the backlight will automatically turn off.

Temperature & Humidity Trend

- ↗ indicates the temperature & humidity is in an increasing trend.
- indicates the temperature & humidity is in a no change trend.

- ↘ indicates the temperature & humidity is in a decreasing trend.

Before first use

1. Insert or Replace Battery: Insert two AAA batteries in correct polarity (+) and (-) as indicated.
2. Do not immerse product body in water.
3. The humidity and temperature monitor is now ready to use.

Care of your Humidity/Temperature monitor

- Do not leave exposed to extreme high or low temperatures since this will damage electronic parts and plastics.
- Remove battery if stored for more than four months.

Specifications

1. Temperature range: -58°F~158°F(-50°C~70°C).
2. Humidity range: 10% ~ 99%.
3. Comfort display: DRY, COMFORT, WET.
4. Temperature display unit: °C °F selectable.
5. Temperature Resolution: 0.1 °C/°F.
6. Humidity Resolution: 1%.

7. Refresh rate: 10 seconds.
8. Power supply: 2 X AAA 1.5V.

EN

Declaration of Conformity

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal



Meaning of the “Dustbin” Symbol

- Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.
- Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.
- This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.
- This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

- Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

EN



CAUTION: Batteries/rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

- The batteries must be removed from the appliance.
- Take spent batteries to the appropriate collection point or to a dealer.
- Your town or local authority can provide information about public collection points.

This symbol can be found on batteries/rechargeable batteries which contain hazardous:



- Pb = contains lead
- Cd = contains cadmium
- Hg = contains mercury
- Li = contains lithium

Limited one-year Warranty

ThermoPro warrants this product to be free of defects in parts, materials and workmanship for a period of one year, from date of purchase.

Should any repairs or servicing under this warranty be required, contact Customer Service by phone or email for instructions on how to pack and ship the product to ThermoPro.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

FAQ:

1. About the accuracy:

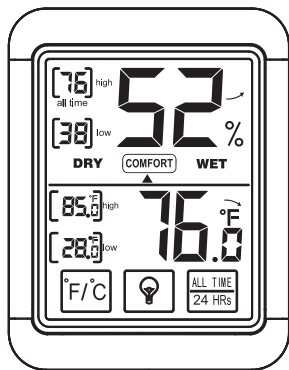
Our hygrometer contains the highest accuracy your device in. The only way on the market for to receive higher accuracy, would be to purchase a laboratory humidity device which would provide accuracy to within $\pm 1\%$ but at a price of more than \$1000. When comparing our humidity device to a competitor, our gauge is accurate to within $\pm 3\%$ and other sellers will be around $\pm 5\%$. So doing a side by side comparison is useless, as the total accuracy will be $\pm 8\%$. The best way to test if your device is accurate is to buy two of our

devices and see if the readings are within $\pm 6\%$. If so, this means our device is accurate.

2. About the humidity range: 10% ~ 99%

Although our hygrometer contains the highest accuracy on the market for the price range, in some circumstances, such as when the humidity is below 10%, our device will always display 10%. For example, if the actual humidity was 5%, our device will display 10%. Only expensive laboratory equipment will be able to read humidity below 10%. There is no device on the market, even the most expensive that can read below 5%.

Moniteur Intérieur D'humidité Et De Température Manuel D'utilisation



Modèle n° TP-55

Consignes générales de sécurité

DANGER!

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister .

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.)! **RISQUE D'ETOUFFEMENT!**

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulé causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adapté.

DANGER!

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu!

Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions!

! REMARQUE!

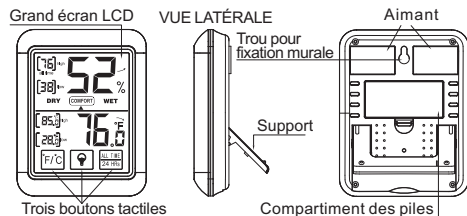
Ne pas démonter l'appareil! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps!

Remarque concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez les batteries)!

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.



1. Écran : Affiche l'humidité et la température actuelles et l'humidité/température maximum et minimum enregistrée dans les 24 dernières heures.
2. Compartiment des piles : Contient 2 piles AAA pour alimenter l'appareil.
3. Plage de température : -58°F~158°F(-50°C~70°C).
4. Plage d'humidité : 10 % ~ 99 % .
5. Unité de température : °C et °F sélectionnables.
6. Résolution de la température : 0,1 °C/°F.
7. Résolution de l'humidité : 1 %.
8. Niveau de confort : DRY, COMFORT, WET.
Si l'humidité est inférieure à 30 %: DRY (sec)

Si l'humidité est entre 30 % et 60 % : COMFORT (confortable)

Si l'humidité est supérieure à 60 % : WET (humide)

9. Design sans fil pouvant être posé sur une surface plane, fixé au mur ou fixé sur une surface magnétique.

10. Indication de batterie faible.

- Veuillez remplacer les piles dès que possible quand l'indicateur de batterie faible est affiché car les boutons tactiles seront moins sensibles avec une faible batterie.

11. Fonction de rétroéclairage.

Boutons tactiles

°C/°F : Appuyez une fois pour passer de l'affichage de la température de °C à °F, et vice-versa.

<💡> : Appuyez une fois pour allumer/éteindre le rétroéclairage.

ALL TIME/24 HRS : Appuyez pour afficher l'humidité et température maximum et minimum enregistrées depuis la dernière réinitialisation (option ALL TIME) ou dans les dernières 24 heures (option 24 HRS). Remarque : avec l'option 24 HRS, l'humidité et température maximum et minimum seront auto-matiquement réinitialisées

toutes les 24 heures.

Laissez appuyé sur le bouton "**ALL TIME/24 Hrs**" pendant 3 secondes pour réinitialiser l'humidité et température maximum et minimum enregistrées.

Rétroéclairage

Appuyez sur le bouton "💡" pour activer le rétroéclairage et appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre. Si vous n'appuyez pas sur le bouton pendant 15 secondes, le rétroéclairage s'éteindra automatiquement.

Tendance de la température et de l'humidité

1. ↗ indique que la température et l'humidité ont une tendance à la hausse.
2. → indique que la température et l'humidité ont une tendance constante.
3. ↘ indique que la température et l'humidité ont une tendance à la baisse.

Avant la première utilisation

1. Insérez ou remplacez les piles : Insérez deux piles AAA en respectant la polarité (+) et (-).
2. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
3. Le moniteur d'humidité et de température est désormais prêt à être utilisé.

Entretien de votre moniteur d'humidité et de température

- Ne laissez pas l'appareil exposé à des températures extrêmement hautes ou basses car cela pourrait endommager les parties en plastique ou électroniques.
- Retirez les piles si l'appareil est stocké pendant plus de quatre mois.

Caractéristiques :

1. Plage de température : -58°F ~ 158°F (-50°C ~ 70°C).
2. Plage d'humidité : 10% ~ 99%.
3. Affichage du confort : DRY (sec), COMFORT (confortable), WET (humide).
4. Unité de température : °C et °F sélectionnables.
5. Résolution de la température : 0,1 °C/°F.
6. Résolution de l'humidité : 1 %.
7. Vitesse d'actualisation : 10 secondes.
8. Alimentation : 2 piles AAA 1,5V.

Déclaration de conformité

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet

appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination



Signification du symbole "Élimination"

- Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.
- Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévue à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.
- Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.
- Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.
- Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination

des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.



ATTENTION : Ne jetez pas les piles/piles rechargeables avec les déchets ménagers!

- Enlevez les piles de l'appareil.
- Rapportez les piles usagées au point de collecte approprié ou à votre détaillant.
- La ville ou l'autorité locale du lieu de votre domicile peut vous donner des informations sur les points de collecte public.

Vous pouvez trouver ce symbole sur les piles/piles rechargeables qui contiennent des substances nocives :



- Pb = contient du plomb
- Cd = contient du cadmium
- Hg = contient du mercure
- Li = contient du lithium

Garantie limitée d'un an

ThermoPro garantie que ce produit est exempt de tout défaut de pièce, de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à partir de la date d'achat.

Si des réparations ou une maintenance sont nécessaires pendant la période de garantie, veuillez contacter le service client par téléphone ou e-mail pour savoir comment emballer et retourner le produit à ThermoPro.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques légaux et légaux et certains droits supplémentaires selon l'état où vous êtes domicilié.

FAQ :

1. Concernant la précision :

Notre hygromètre offre la meilleure précision du marché pour la gamme de prix auquel vous avez acheté l'appareil. Le seul moyen d'obtenir des mesures plus précises serait d'acheter un moniteur d'humidité de laboratoire qui offrirait une précision de $\pm 1\%$, mais à un prix supérieur à 1 000 \$. En comparant notre appareil à ceux de nos concurrents, nos mesures sont précises à $\pm 3\%$, tandis que celles des autres vendeurs le sont à $\pm 5\%$. Ce

qui veut dire qu'effectuer une comparaison entre ces appareils est inutile car la précision peut varier de 8 %. Le meilleur moyen de tester si votre appareil est précis et d'acheter deux appareils identiques et de voir si les mesures sont situées à +/-6 %. Si c'est le cas, les mesures sont donc précises.

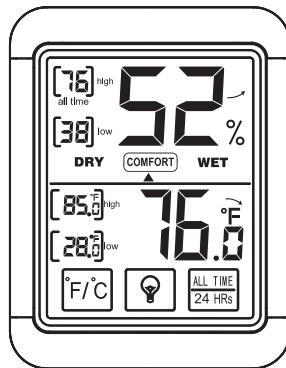
2. Concernant la plage d'humidité:

10%~99%

Bien que notre hygromètre offre la meilleure précision du marché dans sa gamme de prix, dans certains cas, comme lorsque l'humidité est inférieure à 10 %, notre appareil affichera toujours 10 %. Si par exemple l'humidité actuelle est de 5 %, notre appareil affichera 10 %. Seuls les équipements coûteux de laboratoire pourront mesurer l'humidité en-dessous de 10 %. Il n'existe aucun appareil sur le marché, même les plus chers, capable de mesurer une humidité inférieure à 5 %.

SumiMet

Misuratore Per L'umidità E La Temperatura Internamanuale D'uso



Modello N. TP-55

Avvertenze di sicurezza generali

PERICOLO!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PE-RICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

Le batterie non devono essere manipolate dai bambini! Per inserire le batterie rispettare la polarità indicata. Le batterie scariche o danneggiate possono causare irritazioni se vengono a contatto con la pelle. Se necessario indossare un paio di guanti di protezione adatto.

PERICOLO!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco

l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

! NOTA!

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

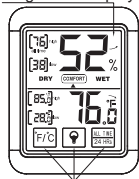
Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

NOTE per la pulizia

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterie)!

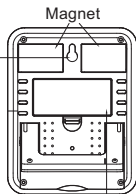
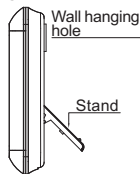
Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

Large LCD display



Three Touch Buttons

SIDE



Battery Compartment

1. Display: consente di visualizzare l'umidità e la temperatura e registra la temperatura/umidità massima e minima misurata nelle ultime 24 ore.
2. Vano batterie: contiene 2 batterie AAA per alimentare l'unità.
3. Intervallo di temperatura: -58°F~158°F (-50°C~70°C).
4. Intervallo di umidità: 10% ~ 99%.
5. Indicatore di temperatura: °C e °F selezionabili.
6. Risoluzione temperatura: 0.1 °C/°F.
7. Risoluzione umidità: 1%.
8. Indicatore del confort: DRY, COMFORT, WET.
Se l'umidità è al di sotto del 30%: Dry
Se l'umidità è nell'intervallo 30% - 60%: Comfort
Se l'umidità è al di sopra del 60%: Wet
9. Impiego come modello da tavolo completamente senza fili oppure appeso con un magnete.

10. Indicatore batteria scarica.

- Si prega di sostituire le batterie il prima possibile quando l'indicatore di batteria scarica compare perché la batteria scarica rende i pulsanti touch meno sensibili.

11. Funzione di retroilluminazione.

Pulsanti

°C/°F: Premere una volta per cambiare l'unità di temperatura sul display da °C a °F.

<☾>: Premere una volta per accendere/spegnere la retroilluminazione.

ALL TIME/24 HRs: Premere per visualizzare la temperatura e l'umidità massima e minima registrata dall'ultimo azzeramento (opzione ALL TIME) oppure nelle 24 ore dall'ultimo azzeramento (opzione 24 HR). Nota: nell'opzione 24 HR, la temperatura e l'umidità massima e minima verranno azzerate automaticamente ogni 24 ore.

Premere e tenere premuto il pulsante "**ALL TIME/24 HRs**" per 3 secondi per azzerare/cancellare la temperatura e l'umidità massima e minima registrata. Retroilluminazione

Premere l'icona "☾" per attivare la retroilluminazione, premere nuovamente per spegnerla. Se il pulsante non viene premuto per 15 secondi, la

retroilluminazione si spegne automaticamente.

Tendenza della temperatura e dell'umidità

1. ↗ indica la temperatura e l'umidità in una tendenza crescente.
2. → indica la temperatura e l'umidità in una tendenza stazionaria.
3. ↘ indica la temperatura e l'umidità in una tendenza decrescente.

Prima del primo utilizzo

1. Inserire o sostituire le batterie: inserire due batterie AAA con la corretta polarità (+) e (-) come indicato.
2. Non immergere il prodotto in acqua.
3. Il misuratore per l'umidità e la temperatura è ora pronto per l'uso.

Cura del misuratore per l'umidità/temperatura

- Non lasciarlo esposto a temperature troppo alte o basse poiché questo può causare danni alle parti elettroniche e alle materie plastiche.
- Rimuovere la batteria se non si ha intenzione di utilizzarlo per più di quattro mesi.

Caratteristiche

1. Intervallo di temperatura: -58 °F ~ 158°F (-50 °C ~ 70 °C).
2. Intervallo di umidità: 10% ~ 99%.
3. Indicatore del confort: DRY, COMFORT, WET
4. Indicatore di temperatura: °C °F selezionabili
5. Risoluzione temperatura: 0.1 °C/°F
6. Risoluzione umidità: 1%
7. Frequenza di aggiornamento: 10 secondi
8. Alimentazione elettrica: 2 X AAA 1.5V

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento



Significato del simbolo "Eliminazione"

- Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

- Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.
- Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.
- Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.
- Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.



ATTENZIONE: Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!

- Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo.
- Consegnare le batterie esaurite presso gli appositi centri di raccolta o presso il proprio

rivenditore.

- L'autorità locale o comunale può fornire informazioni su centri di raccolta pubblici.

This symbol can be found on batteries/rechargeable batteries which contain hazardous substances:



- Pb = contains lead
- Cd = contains cadmium
- Hg = contains mercury
- Li = contains lithium

Garanzia limitata di un anno

ThermoPro garantisce che questo prodotto è privo di difetti di componenti, materiali e manodopera per un periodo di un anno dalla data di acquisto.

Se sono necessarie eventuali riparazioni o manutenzioni durante il periodo di garanzia, contattare il Servizio Clienti per telefono o e-mail per ricevere istruzioni su come imballare e spedire il prodotto a ThermoPro.

Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e altri diritti che variano da stato a stato.

Domande frequenti:

1. Circa la precisione:

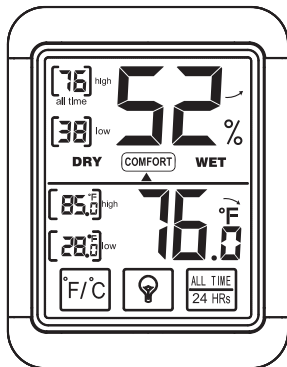
Il nostro igrometro offre la massima precisione sul mercato per la sua fascia di prezzo. L'unico modo per avere una precisione più elevata potrebbe essere quello di acquistare un dispositivo di laboratorio per l'umidità che fornirà una precisione entro il $\pm 1\%$, ma ad un prezzo superiore ai 1000 \$. Quando viene confrontato il nostro dispositivo con uno di un nostro concorrente, il nostro prodotto ha una precisione entro $\pm 3\%$, mentre quello della concorrenza intorno al $\pm 5\%$. Quindi è inutile fare un confronto diretto perché la precisione totale sarebbe $\pm 8\%$. Il miglior modo per verificare se il nostro dispositivo è accurato è quello di acquistarne due e vedere se le letture sono entro il $\pm 6\%$. Se è così, allora il nostro dispositivo è accurato.

2. Circa il campo di umidità: 10% ~ 99%

Anche se il nostro igrometro offre la massima precisione sul mercato per la sua fascia di prezzo, in alcune circostanze, come per esempio quando l'umidità è al di sotto del 10%, il nostro dispositivo indicherà sempre il 10%. Per esempio, se l'umidità attuale è 5%, il nostro dispositivo indicherà 10%. Solo le costose attrezzature di laboratorio sono in grado di misurare l'umidità inferiore al 10%. Non esiste nessun dispositivo sul mercato, anche più costoso, che possa misurare sotto il 5%.

SumiMet

Monitor De Humedad Y Temperatura Para Interiormanual De Instrucciones



Modelo No. TP-55

Advertencias de carácter general

¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.

¡PELIGRO!

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e

incluso explosiones.

! ¡ADVERTENCIA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

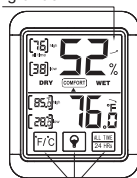
Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

Instrucciones de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas).

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

Pantalla LCD grande



Tres botones táctiles

VISTA LATERAL

Orificio de montaje en pared

Soporte

Imán

Compartimento pilas

1. Pantalla: Muestra la humedad y la temperatura actuales, y la humedad o la temperatura máxima y mínima registrada en las últimas 24 horas.
2. Compartimento pilas: Contiene 2 pilas AAA para alimentar la unidad.
3. Rango de temperatura: $-58^{\circ}\text{F} \sim 158^{\circ}\text{F}$ ($-50^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$).
4. Rango de humedad: 10% ~ 99%.
5. Unidad de temperatura: selección entre $^{\circ}\text{C}$ y $^{\circ}\text{F}$.
6. Resolución de la temperatura: $0.1^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$.
7. Resolución de humedad: 1%.
8. Nivel de confort: DRY, COMFORT, WET
Si la humedad es inferior a 30%: Dry (seco)
Si la humedad se encuentra entre 30% y 60%: Comfort (confortable)
Si la humedad es superior a 60%: Wet (humedo)

9. Dispositivo con diseño inalámbrico que puede ser colocado sobre una superficie plana, montado en la pared o en una superficie magnética.

10. Indicador de batería baja.

- Por favor sustituya las pilas lo antes posible cuando el indicador de batería baja aparezca en la pantalla, porque la batería baja hará que los botones táctiles sean menos sensibles.

11. Función de retroiluminación.

Botones táctiles

°C/°F : Pulse una vez para cambiar la visualización de la temperatura a °C o °F.

<💡> : Pulse una vez para encender o apagar la luz de fondo.

ALL TIME/24 HRs: Pulse para mostrar los niveles de temperatura y de humedad máximos y mínimos registrados desde el último restablecimiento (opción ALL TIME) o en las últimas 24 horas desde el último restablecimiento (opción 24 HRs). Nota: con la opción 24 HRs, los niveles máximos y mínimos de temperatura y humedad se restablecerán automáticamente cada 24 horas.

Pulse y mantenga pulsado el botón **“ALL TIME/ 24 Hrs”** durante 3 segundos para restablecer/ borrar todos los registros de temperatura y humedad máximas y mínimas.

Retroiluminación

Pulse la tecla “💡” para activar la retroiluminación o la luz de fondo, y luego pulse de nuevo para desactivarla. Si no pulsa el botón durante 15 segundos, la luz de fondo se apagará automáticamente.

Tendencia de la temperatura y de la humedad

1. ↗ Indica que la temperatura y la humedad están en una tendencia creciente.
2. → Indica que la temperatura y la humedad están en una tendencia constante.
3. ↘ Indica que la temperatura y la humedad están en una tendencia decreciente.

Antes del primero uso

1. Inserte o reemplace las pilas: Inserte dos pilas AAA respetando la polaridad indicada (+) y (-).
2. No sumerja el dispositivo en agua.
3. El monitor de humedad y temperatura está listo para ser utilizado.

Mantenimiento del monitor de humedad/temperatura

No deje el monitor expuesto a temperaturas extremas, altas o bajas, ya que estas dañaran las partes electrónicas y plásticas.

Retire las pilas si almacena el monitor por más de cuatro meses o más.

ES Especificaciones

1. Rango de temperatura: -58 °F ~ 158°F (-50 °C ~ 70 °C).
2. Rango de humedad: 10% ~ 99%.
3. Nivel de confort: DRY, COMFORT, WET.
4. Unidad de temperatura: selección entre °C y °F.
5. Resolución de temperatura: 0.1 °C/°F.
6. Resolución de humedad: 1%.
7. Frecuencia de actualización: 10 segundos.
8. Alimentación: 2 X AAA 1.5V.

Declaración de conformidad

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

Eliminación



Significado del símbolo “Cubo de basura”

- Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.
- Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.
- Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.
- Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado ya otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.
- La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.



ATENCIÓN: Las baterías/baterías recargables usados no deben desecharse con los residuos domésticos.

- Las baterías deben sacarse del aparato.
- Entregue las baterías gastadas a un punto de recogida adecuado o a un comercio.
- Su ayuntamiento puede ofrecerle más información sobre los puntos de recogida públicos.

Este símbolo se encuentra en baterías/baterías recargables que contienen sustancias peligrosas:



- Pb = contiene plomo
- Cd = contiene cadmio
- Hg = contiene mercurio
- Li = contiene litio

Garantía limitada un año

ThermoPro garantiza que este producto está libre de defectos en sus partes, materiales y fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha de la compra.

Si se requiere cualquier reparación o servicio de mantenimiento bajo esta garantía, comuníquese con el Servicio de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico para obtener las

instrucciones sobre cómo embalar y enviar el producto a ThermoPro.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían en función del estado donde se encuentra.

Preguntas frecuentes:

1. Sobre la precisión

Nuestro higrómetro ofrece la más alta precisión del mercado para el rango de precios en el que adquirió su dispositivo. La única forma de obtener un monitor de humedad de laboratorio que proporcionaría una precisión de $\pm 1\%$, pero a un precio de más de \$1000. Al comparar nuestro dispositivo de humedad con los de nuestros competidores, nuestra precisión se encuentra dentro del $\pm 3\%$ mientras que la precisión de un dispositivo de otro vendedor se encontraría alrededor de $\pm 5\%$. Así que la comparación

conjunta entre estos dispositivos sería inútil ya que la precisión podría variar hasta un 8%. La mejor manera de comprobar si su dispositivo es preciso es comprando dos de nuestros dispositivos y ver si los valores están dentro de $\pm 6\%$. Si es así, significa que nuestro dispositivo es preciso.

2. Sobre el rango de humedad: 10%~99%

Aunque nuestro higrómetro ofrece la mayor precisión del mercado para el rango de precio en el cual se encuentra, en algunas circunstancias, como cuando la humedad es inferior a 10%, nuestro dispositivo siempre mostrará 10%. Por ejemplo, si la humedad real es 5%, nuestro dispositivo mostrará 10%. Solo los dispositivos de laboratorio con precios elevados son capaces de leer los valores de humedad más bajos del 10%. No hay ningún dispositivo en el mercado, ni de los más caros, que pueda leer valores más bajos del 5%.